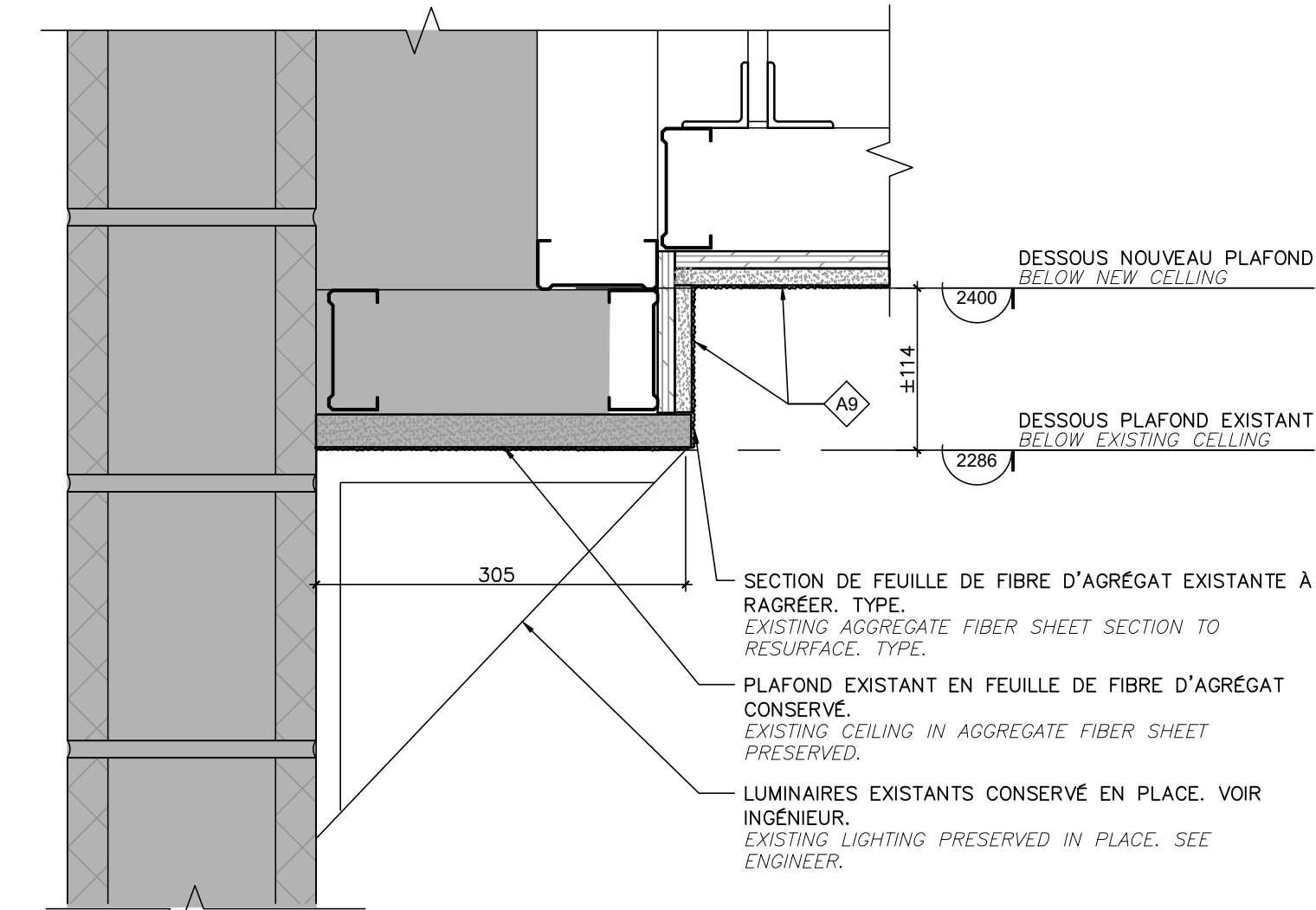
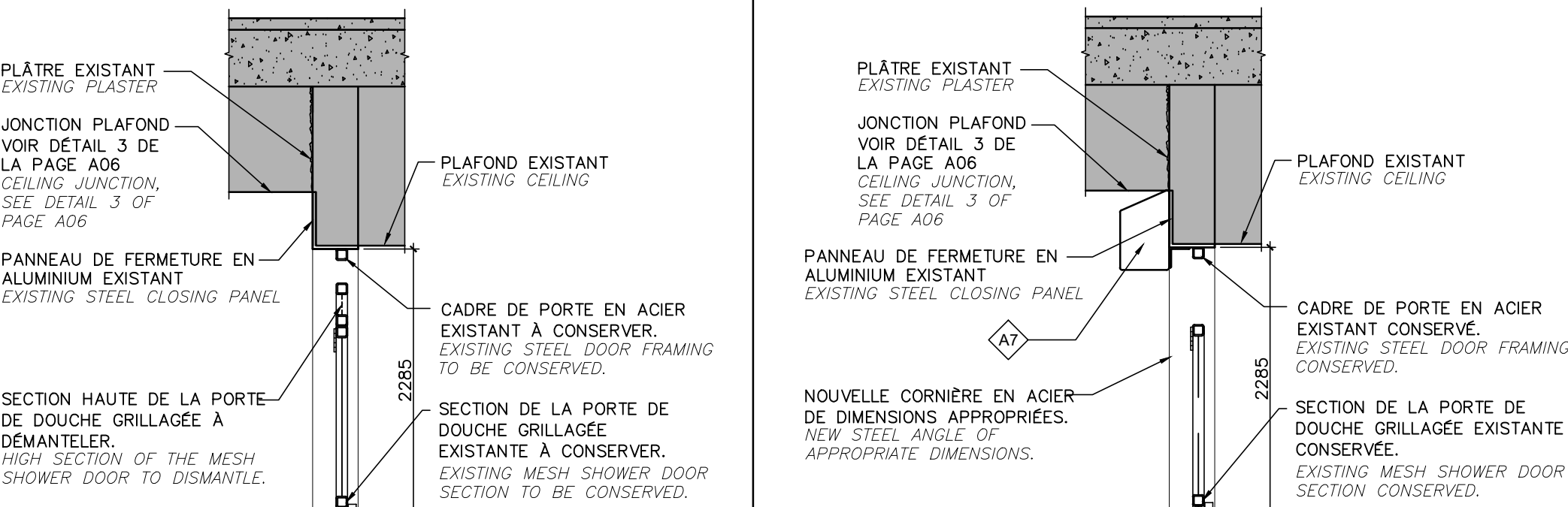


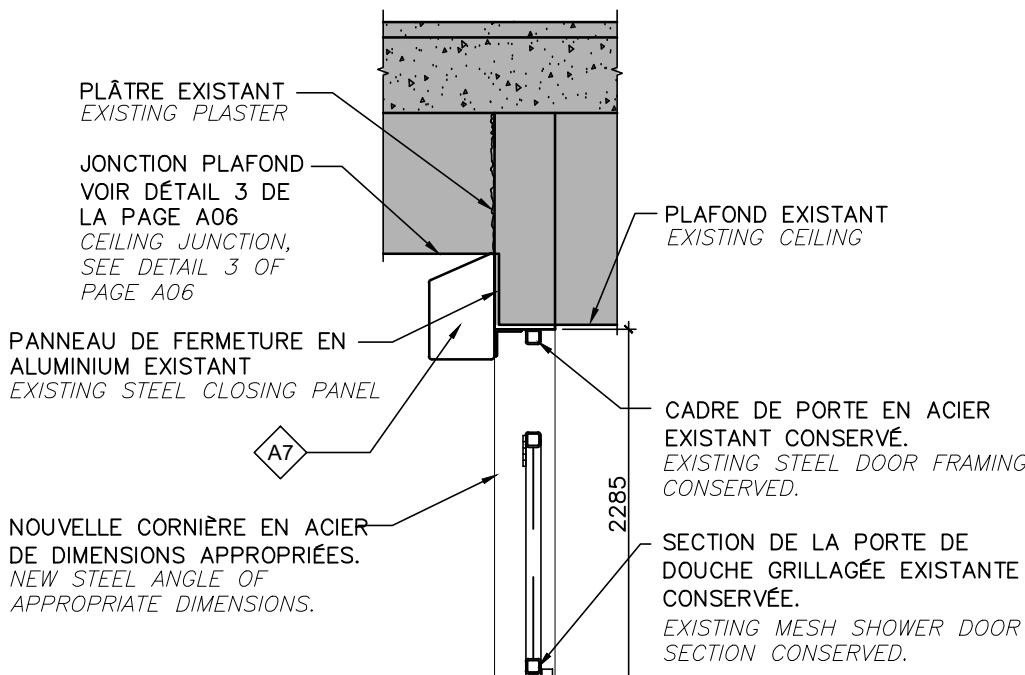
1 DÉTAIL DE PLAFOND TYPE - DÉMOLITION
CEILING TYPICAL DETAIL - DEMOLITION



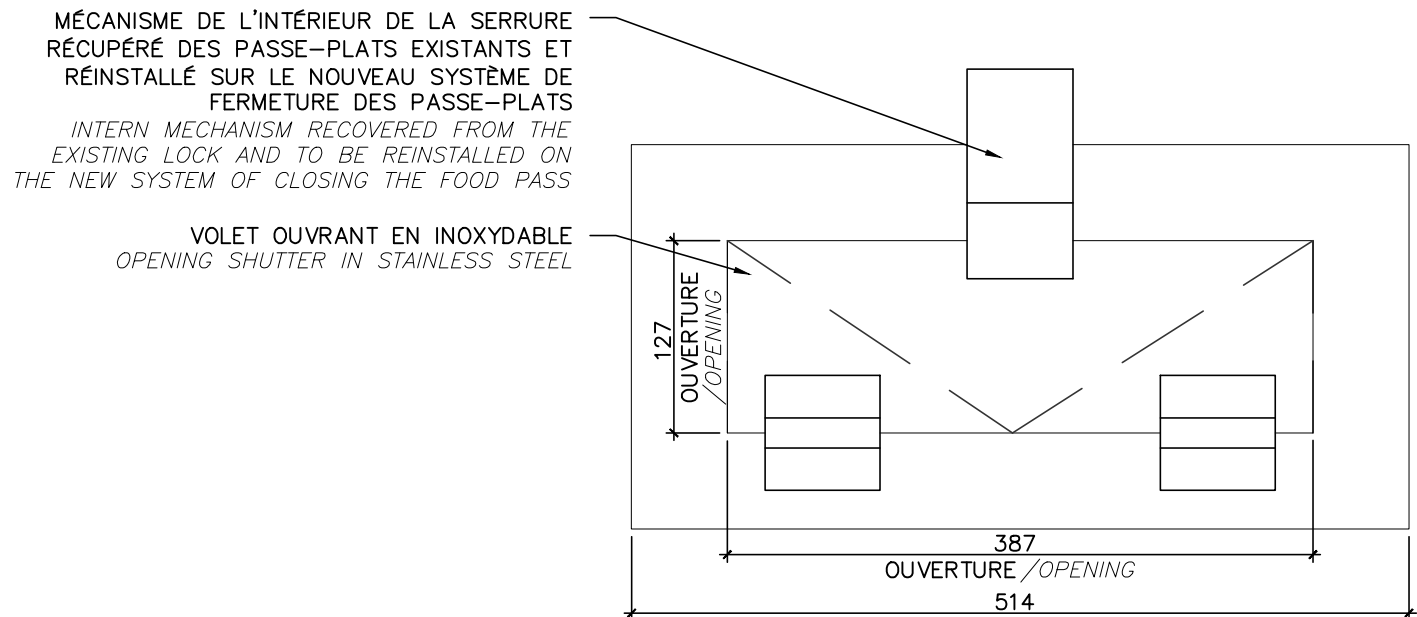
2 DÉTAIL DE PLAFOND TYPE - CONSTRUCTION
CEILING TYPICAL DETAIL - CONSTRUCTION



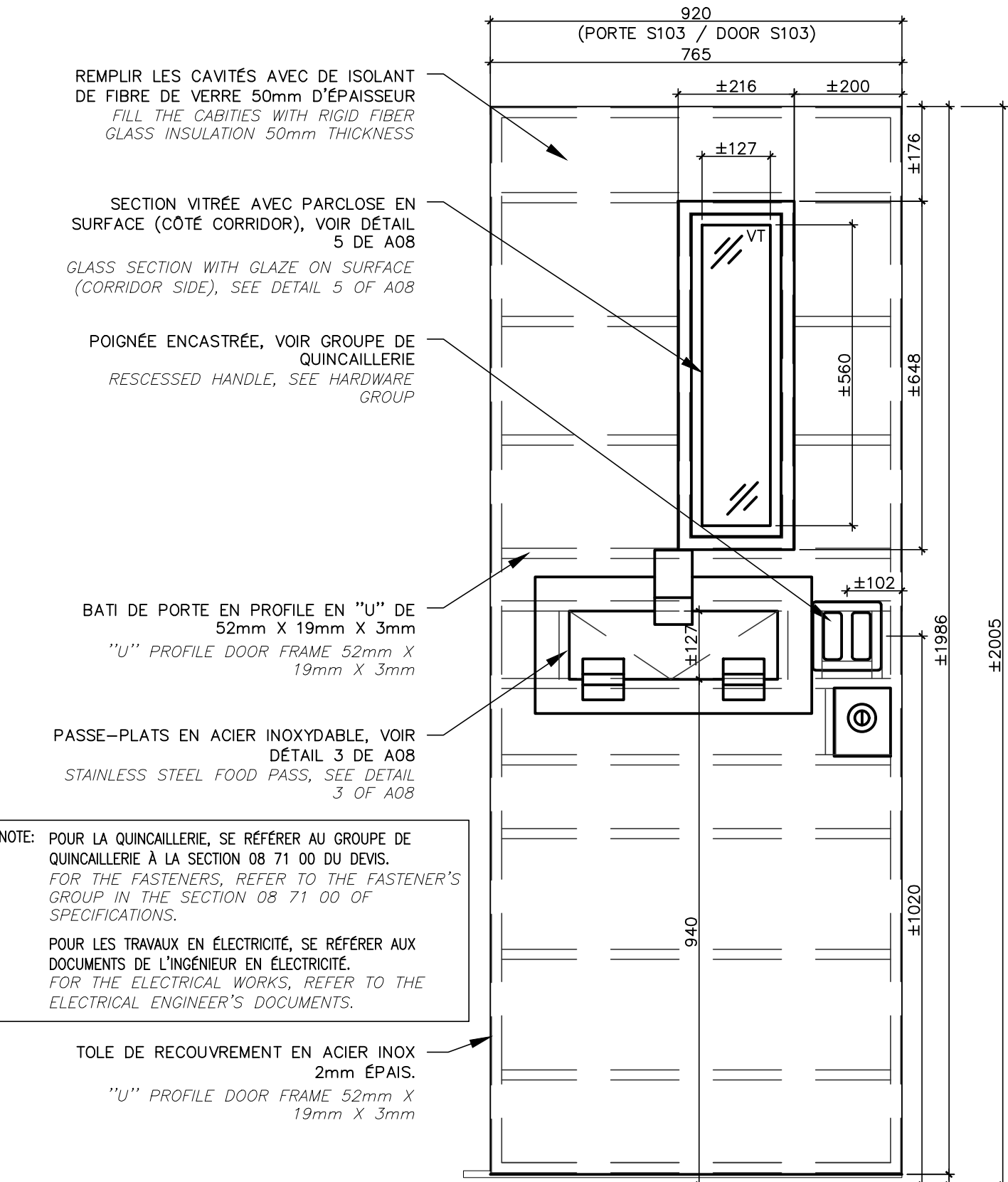
7 COUPE PORTE DOUCHE-DÉMOLITION
SHOWER DOOR SECTION-DEMOLITION



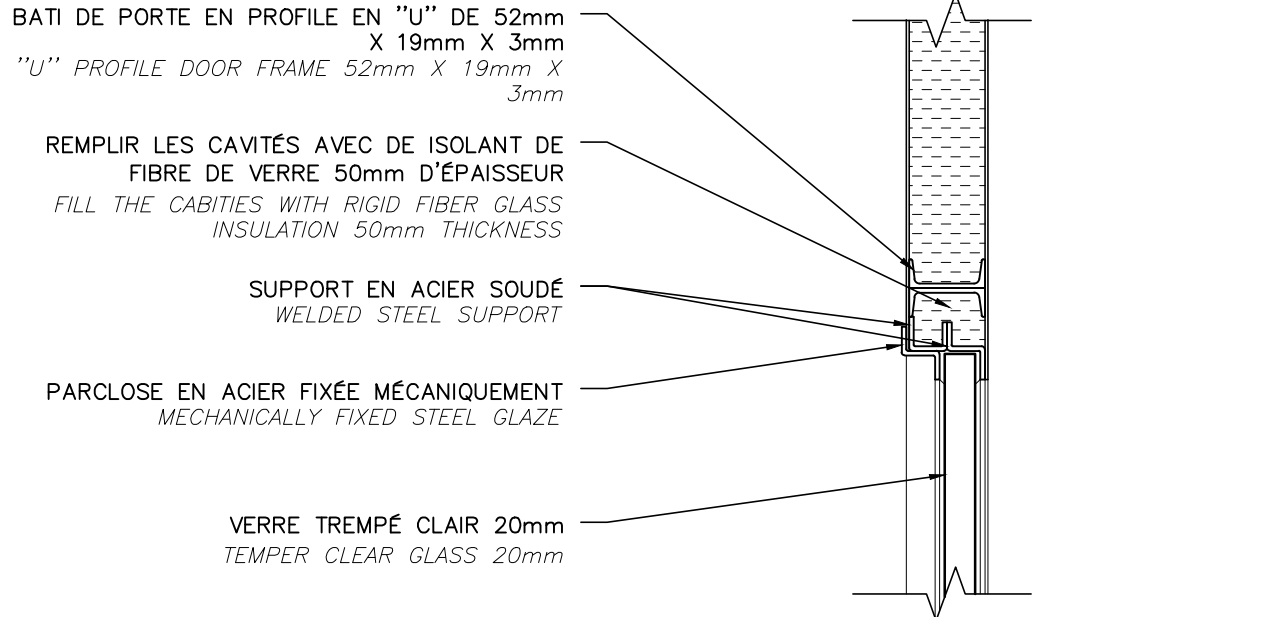
8 COUPE PORTE DOUCHE-CONSTRUCTION
SHOWER DOOR SECTION-CONSTRUCTION



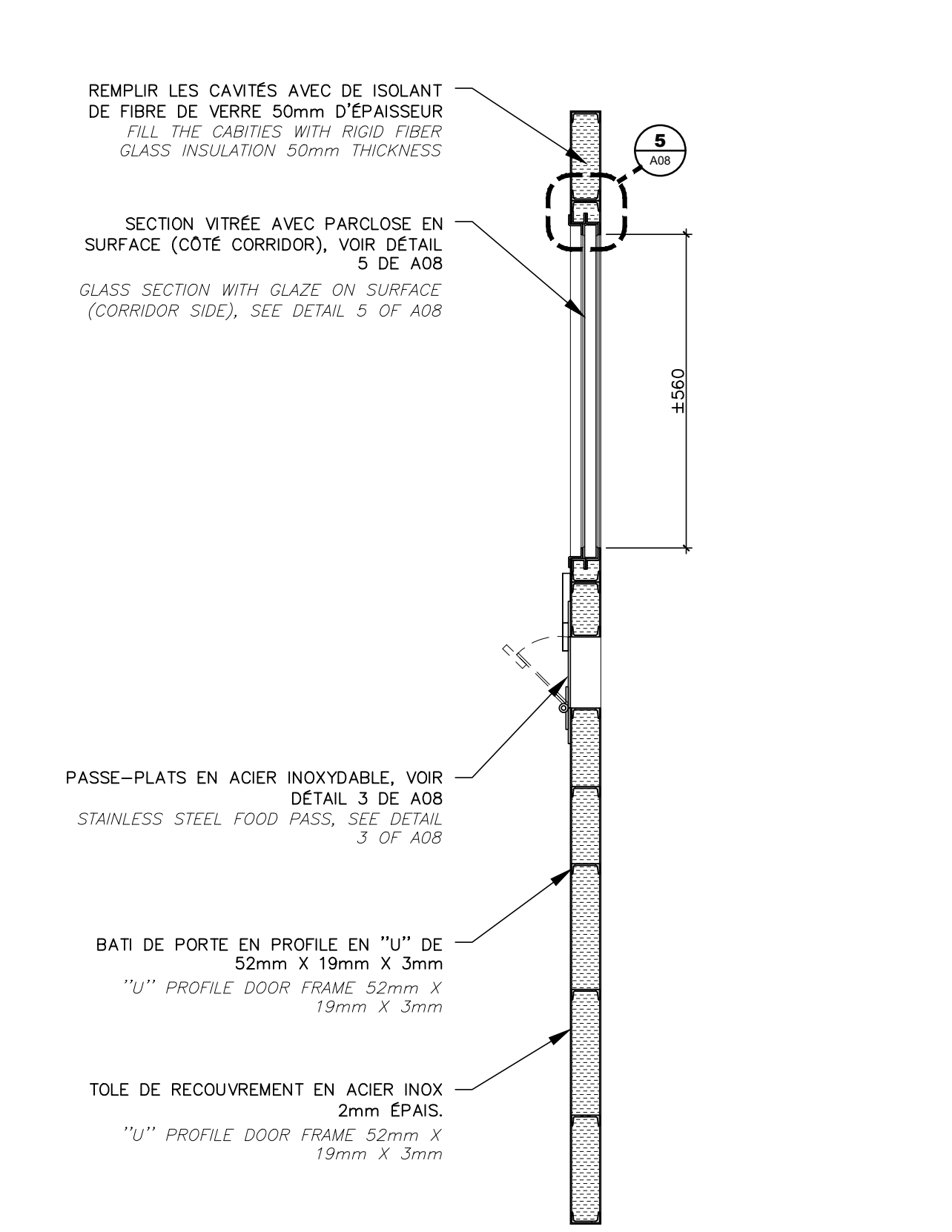
3 ÉLEVATION PASSE-PLAT
FOOD PASS ELEVATION



4 ÉLEVATION DE PORTE TYPE A
DOOR ELEVATION TYPE A

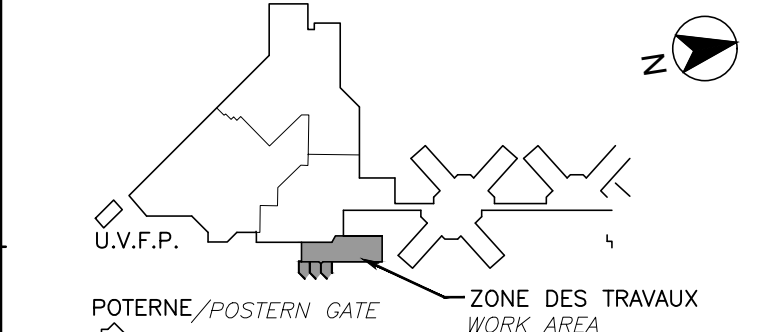
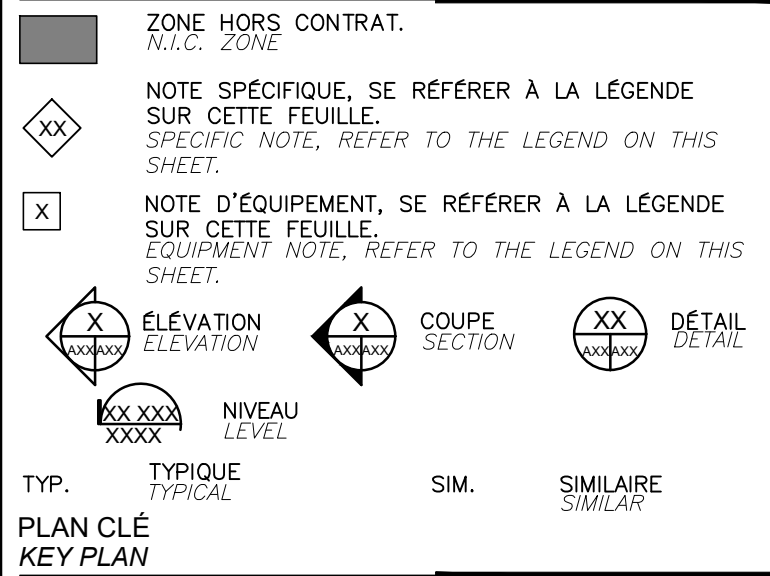


5 COUPE VITRAGE DE PORTE
DOOR GLASS SECTION



6 COUPE DE PORTE TYPE A
DOOR SECTION TYPE A

LEGENDE - ÉLÉVATIONS ET DÉTAILS LEGEND - ELEVATIONS AND DETAILS



NOTES GÉNÉRALES - DÉTAILS GENERAL NOTES - DETAILS

- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIEUR, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS
FOR ENGINEERING WORKS, REFER TO ENGINEERING DOCUMENTS.
- RACREER TOUS LES FINIS TOUCHÉS PAR LES TRAVAUX
RESURFACE ALL THE FINISHES AFFECTED BY THE WORKS
- TOUS LES NOUVEAUX ÉLÉMENTS SONT À PEINDRE AU CHANTIER ET DE COULEUR TEL QUE L'EXISTANT
ALL THE NEW ELEMENTS ARE TO BE PAINTED ON THE SITE AND IN THE SAME COLOR AS THE EXISTING
- POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DES PORTES ET CADRES, SE RÉFÉRER AU BORDEREAU DES PORTES ET CADRES, POUR LES SUPPLIES AND INSTALLATION OF DOORS AND FRAMES, REFER TO DOORS AND FRAMES SCHEDULE.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION DÉTAILS SPECIFIC NOTES - DEMOLITION DETAILS

SAUF SI SPÉCIFIÉ AUTREMENT, TOUS LES ÉLÉMENTS DE CETTE LISTE SONT FOURNIS ET INSTALLÉS PAR L'ENTREPRENEUR.
EXCEPT IF STATED OTHERWISE, ALL THE ELEMENTS OF THIS LIST ARE PROVIDED AND INSTALLED BY THE CONTRACTOR

- PORTES DE CELLULE EXISTANTE À DÉMANTÉLER ET À REMETTRE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE
EXISTING CELL DOOR TO BE DISMANTLED AND DELIVERED TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE
- ARRÊT DE PORTE EN ACIER EXISTANT À CONSERVER.
EXISTING STEEL RESTRAINING ANGLE OF CELL DOOR TO BE CONSERVED.
- SYSTÈME MURAL DE COULISSE SUR RAIL DES PORTES DE CELLULE À DÉMANTÉLER, TYPE.
SLIDING WALL SYSTEM ON TRACK OF CELL DOORS TO BE DISMANTLED, TYPE.
- PLAFOND EXISTANT EN FEUILLE DE FIBRES D'AGRÉGAT ET SUPPORT DE FIXATION À DÉMOUR.
EXISTING SHEETS OF AGGREGATE FIBERS CEILING AND SUPPORT OFF FIXATION TO BE DEMOLISHED.

NOTES SPÉCIFIQUES - CONSTRUCTION DÉTAILS SPECIFIC NOTES - CONSTRUCTION DETAIL

SAUF SI SPÉCIFIÉ AUTREMENT, TOUS LES ÉLÉMENTS DE CETTE LISTE SONT FOURNIS ET INSTALLÉS PAR L'ENTREPRENEUR.
EXCEPT IF STATED OTHERWISE, ALL THE ELEMENTS OF THIS LIST ARE PROVIDED AND INSTALLED BY THE CONTRACTOR

- NOUVELLE PORTE DE CELLULE AVEC NOUVEAU SYSTÈME COULISSANT.
NEW CELL DOOR WITH NEW SLIDING SYSTEM.
- ARRÊT DE PORTE EN ACIER EXISTANT CONSERVÉ.
OBTURER TOUS LES OUVERTURES LAISSÉES PAR L'ENLÈVEMENT DES PROFILS EN "U" EN SOUDANT DES PLAQUES D'ACIER PEINTES SUR PLACE.
EXISTING STEEL RESTRAINING DOOR STOP CONSERVED. OBTURATE EVERY OPENINGS LEFT BY THE REMOVAL OF THE "U" PROFILE BY SOLDERING PAINTED METAL PLATES ON THE SITE.
- NOUVEAU SYSTÈME MURAL DE COULISSE SUR RAIL
NEW SLIDING WALL SYSTEM ON TRACK.
- NOUVELLE CORNIÈRE D'ARRÊT DES PORTES EN ACIER INOXYDABLE 50X75mm, DE HAUTEUR APPROPRIÉE ET SANS FIXATIONS APPARENTES, CAL. 14, À PEINDRE TEL QUE L'EXISTANT.
NEW 50X75mm GAUGE 14 STAINLESS STEEL RESTRAINING ANGLE, OF APPROPRIATE HEIGHT WITHOUT ANY VISIBLE FASTENERS, PAINTED AS THE EXISTING CELL DOORS.
- PORTES DE MÉTAL ORNEMENTALE EXISTANTE RÉCUPÉRÉE ET MODIFIÉE POUR UNE INSTALLATION COULISSANTE. RETIRER LES CHARNIÈRES ET REMPLACER LA SERRURE EXISTANTE.
EXISTING ORNAMENTAL METAL DOOR RECOVERED AND MODIFIED FOR A SLIDING INSTALLATION. REMOVE HINGES AND REPLACE EXISTING LOCK.
- NOUVEAU BLOCAGE EN ACIER DE DIMENSIONS APPROPRIÉES, FIXÉ MÉCANIQUEMENT À LA CORNIÈRE EN ACIER OU CHIMIQUEMENT AU MUR DE BLOC DE BÉTON.
NEW STEEL BLOCAGE OF APPROPRIATE DIMENSIONS, ATTACH MECHANICALLY TO STEEL ANGLE OR CHIMICALLY TO CONCRETE BLOCKS WALL.
- NOUVEAU SYSTÈME D'OUVERTURE AUTOMATIQUE DES PORTES COULISSANTES DES CELLULES, VOIR INGÉNIEURS. FIXER LE NOUVEAU SYSTÈME DANS LES CLOISONS DE BÉTON EXISTANTES AVEC DES ANCRAGES CHIMIQUES EN ÉVITANT LES TROUS LAISSÉS PAR LES ANCRAGES DU SYSTÈME EXISTANT DÉMANTÉLÉ.
NEW AUTOMATIC OPENING SYSTEM FOR THE SLIDING DOORS OF CELLS. SEE ENGINEERS. ATTACH THE NEW SYSTEM INTO EXISTING CONCRETE WALL WITH CHEMICAL ANCHORAGES BY AVOIDING HOLES LEFT BY ANCHORAGES OF THE EXISTING DISMANTLED SYSTEM.
- NOUVELLE BARRE "Z" DE FINITION, DE DIMENSIONS APPROPRIÉES, FIXÉES MÉCANIQUEMENT À LA PORTE.
NEW FINISHING "Z" BAR, OF APPROPRIATE DIMENSIONS, MECHANICALLY ATTACHED TO THE DOOR.
- NOUVEAU PLAFOND EN FEUILLE DE FIBRES D'AGRÉGAT SUR NOUVEAU SUPPORT DE FIXATION EN COLOMBAGES MÉTALLIQUES 38X92mm @400mm c/c
NEW CEILING IN SHEETS OF AGGREGATE FIBERS ON NEW SUPPORT OF FIXATION OF 38X92mm @ 400mm c/c METAL STUD.
- NOUVEL ARRÊT DE PORTES EN ACIER INOXYDABLE, SANS FIXATIONS APPARENTES, CAL. 12, DE DIMENSIONS APPROPRIÉES ET À PEINDRE TEL QUE L'EXISTANT.
NEW GAUGE 12 STAINLESS STEEL DOOR STOP, WITHOUT ANY VISIBLE FASTENERS, OF APPROPRIATE DIMENSIONS AND PAINTED AS THE EXISTING.
- CORNIÈRE EN ACIER EXISTANTE CONSERVÉE. FIXER LE NOUVEAU SYSTÈME DE RAIL DANS LA CORNIÈRE EN ÉVITANT LES TROUS LAISSÉS PAR LES ANCRAGES DU SYSTÈME EXISTANT DÉMANTÉLÉS.
EXISTING CONSERVED STEEL ANGLE. FIX THE NEW RAIL SYSTEM IN THE ANGLE. AVOID TO ANCHOR INTO THE HOLES LEFT FROM EXISTING DISMANTLED.
- NOUVEAU PROFIL EN "U" SUR MESURE, TEL QUE L'EXISTANT.
NEW ON CUSTOM "U" PROFILE, AS EXISTING.
- MURET SÉPARATEUR EXISTANT À CONSERVER ET À MODIFIER AFIN DE PERMETTRE L'INSTALLATION DE LA NOUVELLE COLONNETTE.
EXISTING SEPARATOR WALL TO CONSERVE AND TO MODIFY TO ALLOW THE INSTALLATION OF THE NEW COLUMN.

IDENTIFICATION / IDENTIFICATION			PORTES / DOORS										CADRES / FRAMES										REMARQUES / REMARKS
N° DE PORTE / DOOR NUMBER	DE / FROM	A / TO	COULISSANTE (C.) / SLIDING	MAIN GAUCHE (MG) / LEFT HAND	MAIN DROITE (MD) / RIGHT HAND	TYPE	LARGEUR (L) / WIDTH	HAUTEUR (H) / HEIGHT	ÉPAISSEUR / THICKNES	MATÉRIAU / MATERIAL	FINI / FINISH	VERRE / GLAZING	TYPE	LARGEUR (L) / WIDTH	HAUTEUR (H) / HEIGHT	MATÉRIAU / MATERIAL	FINI / FINISH	VITRAGE / GLAZE	ULC (millimètres)	GROUPE DE QUINCAILLERIE / HARDWARE GROUP	DÉTAILS / DETAILS		
S101	S121	S101	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	LEGENDE / LEGEND MATERIAUX / MATERIALS A ACIER INOXYDABLE / STAINLESS STEEL MO MÉTAL ORNEMENTAL / ORNAMENTAL METAL AG PANNEAU D'ACIER GALVANISÉ / GALVANIZED STEEL PLATE FINI / FINISH PE PEINTURE EN USINE / PAINT IN FACTORY PORTES À PEINDRE EN USINE DE MÊME COULEUR QUE L'EXISTANT / DOOR TO PAINT IN FACTORY IN THE SAME COLOR AS THE EXISTING VITRAGE / GLAZE VT VERRE TREMPÉ CLAIR 20mm / CLEAR TEMPERED GLAZING 20mm
S102	S122	S102	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S103	S121	S103	C.MG	A	920	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	05/A07, 01/A07	3	NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES 1- POUR LES GROUPE DE QUINCAILLERIE, SE RÉFÉRER À LA SECTION DE DEVIS 08 71 00 - QUINCAILLERIE / FOR ALL DOOR HARDWARE, REFER TO SPECIFICATIONS SECTION 08 71 00 - THE HARDWARE 2- TOUTES LES FIXATIONS DES NOUVEAUX ÉLÉMENTS DES PORTES DEVONT ÊTRE FIXÉES MÉCANIQUEMENT ET ÊTRE DE TYPE CARCÉRALES / ALL FASTENERS OF NEW DOOR COMPONENTS SHOULD BE MECHANICALLY FIXED AND BE CARCERALS
S104	S122	S104	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S105	S121	S105	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	REMARQUES / REMARKS 1- ANCIENNE PORTE À BATTANT DANS CADRE EXISTANT, MODIFIÉE POUR ÊTRE COULISSANTE / OLD SWING DOOR IN AN EXISTING FRAME, MODIFIED TO BE SLIDING 2- OUVERTURE BRUTE EXISTANTE DE ± 710mm X ± 2005mm / EXISTING GROSS OPENING OF ± 710mm X ± 2005mm
S106	S122	S106	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S107	S121	S107	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	NOUVELLE BARRE "Z" DE FINITION, DE DIMENSIONS APPROPRIÉES, FIXÉES MÉCANIQUEMENT À LA PORTE. NEW FINISHING "Z" BAR, OF APPROPRIATE DIMENSIONS, MECHANICALLY ATTACHED TO THE DOOR
S108	S122	S108	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S109	S121	S109	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	NOUVEAU PLAFOND EN FEUILLE DE FIBRES D'AGRÉGAT SUR NOUVEAU SUPPORT DE FIXATION EN COLOMBAGES MÉTALLIQUES 38X92mm @400mm c/c NEW CEILING IN SHEETS OF AGGREGATE FIBERS ON NEW SUPPORT OF FIXATION OF 38X92mm @ 400mm c/c METAL STUD
S110	S122	S110	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S111	S121	S111	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	NOUVEL ARRÊT DE PORTES EN ACIER INOXYDABLE, SANS FIXATIONS APPARENTES, CAL. 12, DE DIMENSIONS APPROPRIÉES ET À PEINDRE TEL QUE L'EXISTANT. NEW GAUGE 12 STAINLESS STEEL DOOR STOP, WITHOUT ANY VISIBLE FASTENERS, OF APPROPRIATE DIMENSIONS AND PAINTED AS THE EXISTING
S112	S122	S112	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S113	S121	S113	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	CORNIÈRE EN ACIER EXISTANTE CONSERVÉE. FIXER LE NOUVEAU SYSTÈME DE RAIL DANS LA CORNIÈRE EN ÉVITANT LES TROUS LAISSÉS PAR LES ANCRAGES DU SYSTÈME EXISTANT DÉMANTÉLÉS. EXISTING CONSERVED STEEL ANGLE. FIX THE NEW RAIL SYSTEM IN THE ANGLE. AVOID TO ANCHOR INTO THE HOLES LEFT FROM EXISTING DISMANTLED
S114	S122	S114	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S115	S121	S115	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	NOUVEAU PROFIL EN "U" SUR MESURE, TEL QUE L'EXISTANT. NEW ON CUSTOM "U" PROFILE, AS EXISTING
S116	S122	S116	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S117	S121	S117	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	MURET SÉPARATEUR EXISTANT À CONSERVER ET À MODIFIER AFIN DE PERMETTRE L'INSTALLATION DE LA NOUVELLE COLONNETTE. EXISTING SEPARATOR WALL TO CONSERVE AND TO MODIFY TO ALLOW THE INSTALLATION OF THE NEW COLUMN
S118	S122	S118	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S119	S121	S119	C.MG	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	01	01/A07	2	NOUVEAU SYSTÈME D'OUVERTURE AUTOMATIQUE DES PORTES COULISSANTES DES CELLULES, VOIR INGÉNIEURS. FIXER LE NOUVEAU SYSTÈME DANS LES CLOISONS DE BÉTON EXISTANTES AVEC DES ANCRAGES CHIMIQUES EN ÉVITANT LES TROUS LAISSÉS PAR LES ANCRAGES DU SYSTÈME EXISTANT DÉMANTÉLÉ. NEW AUTOMATIC OPENING SYSTEM FOR THE SLIDING DOORS OF CELLS. SEE ENGINEERS. ATTACH THE NEW SYSTEM INTO EXISTING CONCRETE WALL WITH CHEMICAL ANCHORAGES BY AVOIDING HOLES LEFT BY ANCHORAGES OF THE EXISTING DISMANTLED
S120	S122	S120	C.MD	A	765	2005	50	A	P	VT	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	02/A06	2	
S121.1	S	S121	C.MD	EX	±915 ±1924	EX	MO	P	---	EX	±3142 ±3400	MO	P	---	EX	±3142 ±3400	MO	P	---	03	10/A07	1	NOUVEAU SYSTÈME D'OUVERTURE AUTOMATIQUE DES PORTES COULISSANTES DES CELLULES, VOIR INGÉNIEURS. FIXER LE NOUVEAU SYSTÈME DANS LES CLOISONS DE BÉTON EXISTANTES AVEC DES ANCRAGES CHIMIQUES EN ÉVITANT LES TROUS LAISSÉS PAR LES ANCRAGES DU SYSTÈME EXISTANT DÉMANTÉLÉ. NEW AUTOMATIC OPENING SYSTEM FOR THE SLIDING DOORS OF CELLS. SEE ENGINEERS. ATTACH THE NEW SYSTEM INTO EXISTING CONCRETE WALL WITH CHEMICAL ANCHORAGES BY AVOIDING HOLES LEFT BY ANCHORAGES OF THE EXISTING DISMANTLED
S122.1	S	S122	C.MG	EX	±915 ±1924	EX	MO	P	---	EX	±3142 ±3400	MO	P	---	EX	±3142 ±3400	MO	P	---	03	10/A07	1	
S122.3	S121	S122	MG	EX	±915 ±1924	EX	MO	P	---	EX	---	---	---	---	---	---	---	---	---	05	09/A06	1	NOUVEAU SYSTÈME D'OUVERTURE AUTOMATIQUE DES PORTES COULISSANTES DES CELLULES, VOIR INGÉNIEURS. FIXER LE NOUVEAU SYSTÈME DANS LES CLOISONS DE BÉTON EXISTANTES AVEC DES ANCRAGES CHIMIQUES EN ÉVITANT LES TROUS LAISSÉS PAR LES ANCRAGES DU SYSTÈME EXISTANT DÉMANTÉLÉ. NEW AUTOMATIC OPENING SYSTEM FOR THE SLIDING DOORS OF CELLS. SEE ENGINEERS. ATTACH THE NEW SYSTEM INTO EXISTING CONCRETE WALL WITH CHEMICAL ANCHORAGES BY AVOIDING HOLES LEFT BY ANCHORAGES OF THE EXISTING DISMANTLED

9 BORDEREAU DES PORTES ET CADRES
SCHEDULE OF DOORS AND FRAMES